

Конкурс методических материалов среди
стажировочных площадок по формированию и оценке функциональной
грамотности обучающихся образовательных организаций
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры

Номинация

«Лучшая методическая разработка урока/внеурочного мероприятия,
направленного на формирование, развитие и оценку функциональной
грамотности обучающихся основной и средней школы».

Тема методической разработки

ФОРМИРОВАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ГРАМОТНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ЧЕРЕЗ
РАЗНОУРОВНЕВОЕ ВНЕУРОЧНОЕ МАССОВОЕ МЕРОПРИЯТИЕ
«ШЕКСПИРИАДА»

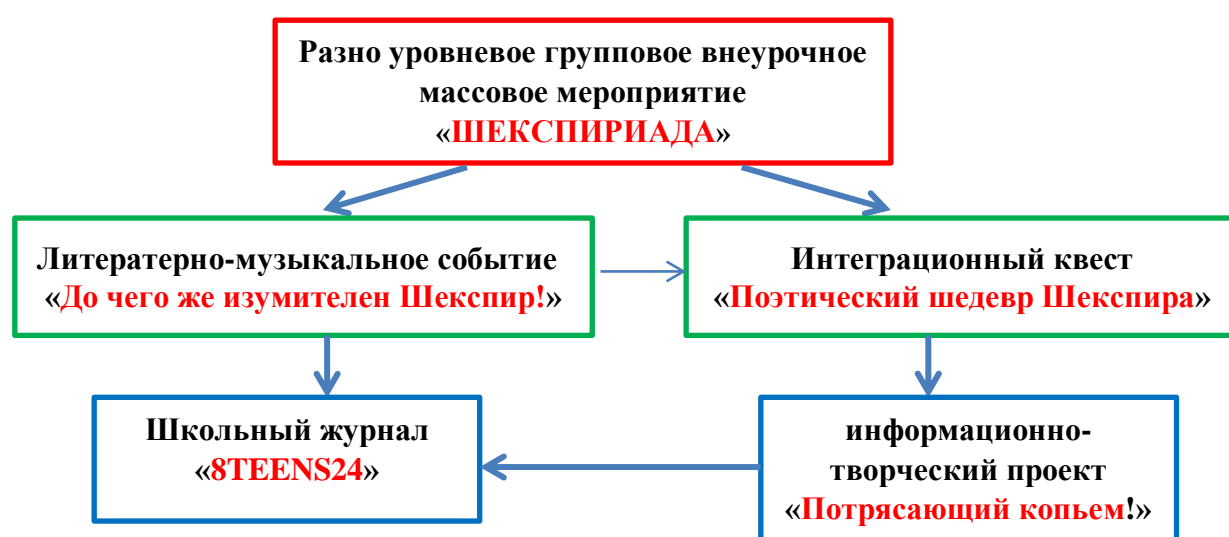
Автор: **ЗАГОРОДНЕВА ГАЛИНА ВАСИЛЬЕВНА,**
учитель английского языка,
Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение
муниципального образования города Нягани
«Средняя общеобразовательная школа №6»
имени Августы Ивановны Гордиенко,
почетного гражданина города Нягани»

НЯГАНЬ

Введение

В данной методической разработке представлена организация работы над разноуровневым групповым внеурочным массовым мероприятием «Шекспириада», посвященному 460 летию со дня рождения У. Шекспира. Празднование этой даты состояло из проведения литературно-музыкального события «До чего же изумителен Шекспир!» и прохождения интеграционного квеста «Поэтический шедевр Шекспира». По завершению данных мероприятий, восьмиклассниками был оформлен информационно-творческий проект «Потрясающий копьём!», а вся информация о событии опубликована в школьном журнале «8TEENS24» на английском языке и на сайте школы. Таким образом, данная внеурочная деятельность через массовое мероприятие стала ресурсом соорганизации и кооперации деятельности субъектов образовательного процесса по формированию и оцениванию функциональной грамотности обучающихся.

Схема 1 «Объединение мероприятий по формированию функциональной грамотности»



Актуальность литературно-музыкального события «До чего же изумителен Шекспир!» в том, что оно осуществлялось в рамках интеграции предметных областей: литературы, английского языка, истории, театрализации, изобразительного искусства, музыки. Значимостью и прикладной ценностью квеста «Поэтический шедевр Шекспира» было развитие умений учащихся работать в команде в нахождении ответов на вопросы о жизни и творчестве великого английского поэта и драматурга Уильяма Шекспира; умения выразительного чтения отрывков художественного произведения; мотивации учащихся к дальнейшему прочтению произведений великого классика. Кроме того, совместная деятельность участников образовательного процесса привело к развитию их информационной и коммуникативной компетентности с использованием английского языка для оформления проекта и написания статей в третий номер школьного журнала на английском языке «8TEENS24».

Данная внеурочная деятельность направлена на достижение результатов освоения основной образовательной программы, но в первую очередь – это достижение личностных и метапредметных результатов. Обучающиеся не только узнают, но и учатся действовать, чувствовать, принимать решения. В достижении метапредметных, а особенно личностных результатов ученик выбирает ценности, ориентиры, потребности исходя из своих интересов, мотивов.

В практику моей внеклассной работы вошло проведение различных праздников, посвященных английскому языку в интеграции с другими учебными предметами. Для праздников более характерны мероприятия массового, познавательно-развлекательного и интеллектуального характера.

Чтобы быть успешным сегодня нужны такие навыки как сотрудничество, креативность и решение проблем, а также качества характера: настойчивость, любознательность и инициатива. Задания к мероприятиям во внеурочной деятельности помогают решать задачи эмоционального, творческого, литературного, интеллектуального развития обучающихся, а также проблемы нравственно-этического воспитания, это и труд, и творчество, и удовольствие, и самовоспитание.

Цель литературно-музыкального События: выполнение задания по информационно-творческому проекту «Потрясающий копьем!»

Задачи События:

Образовательные: познакомить с литературным наследием и вневременной ценностью произведений В. Шекспира в эпоху Возрождения.

Развивающие: развивать у обучающихся интерес к познанию многогранной культуры мира, чтению классической литературы;

раскрыть творческий потенциал учащихся, совершенствовать навыки литературной декламации и публичных выступлений.

Воспитательные: воспитание чувства уважения и интереса к культуре и литературе страны изучаемого языка и своей родной страны.

Цель интеграционного Квеста: обзор жизненного и творческого пути У. Шекспира.

Задачи Квеста:

1. Посетить литературно-музыкальное событие «До чего же изумителен Шекспир!» для ознакомления с его жизненными этапами и творчеством.
2. Принять участие в конкурсе оформления плакатов с высказываниями о писателе и ценные фразы из произведений В. Шекспира.
3. Пройти интеграционный квест «Поэтический шедевр Шекспира».
4. Проанализировать проведенное мероприятие через опрос участников квеста.

Проект массового мероприятия осуществлялся в рамках интеграции предметных областей:

Литература; Английский язык; Русский язык; История; Театрализация; Изобразительное искусство; Хореография; Музыка.

Форма организации события: разно уровневое групповое внеурочное мероприятие с участием 8-11 классов: литературно-музыкальное событие в актовом зале **16 декабря с 10.00-11.00;**

интеграционный квест с **11.00-12.00;** Задействованы кабинеты 307, 308, 309, 301, 316, 317; награждение с **12.00-12.30.**

Таблица 2: «Дорожная карта» по формированию функциональной грамотности»

№	Этапы	Участники	Формирующие компетенции	Дата
1	Подготовительный (проектирование)	Среднее и старшее звено: 8-11 классы	Умение работать в команде*	Октябрь 2023
2а	Разработка мероприятия (Совместное планирование)	Старшее звено: 10-11 классы	Техническая грамотность;	Ноябрь 2023

	деятельности по реализации литературно-музыкального события)		публичное представление **	
26	Разработка мероприятия (Совместное планирование деятельности по реализации интеграционного квеста)	Старшее звено: 9, 11 классы	управление временем; креативность***	Ноябрь 2023
3	Основной (проведение мероприятий 2,5 часа) Рефлексия	Среднее и старшее звено: 8-11 классы	публичное выступление****; креативность***; логическое мышление***** Умение работать в команде*	Декабрь 2023
4	Оформление проекта «Потрясающий копьем!»	Парный 8-ки	Эффективное управление проектной работой; публичное выступление****	Январь-март 2024
5	Транслирование: Написание статей о событии и квесте в журнал «8TEENS24»	Среднее и старшее звено: 8-9 классы	Техническая грамотность**; Креативность***	Январь-март 2024

Формирование компетенций (планируемые результаты):

*умение работать в команде (взаимодействие со всеми участниками творческого события, разрешение конфликтов, поиск путей решения для достижения результата, эффективная коммуникация, навык конструктивной обратной связи);

**техническая грамотность (владение компьютером, различными программами для презентаций, звуковой аппаратурой, работа с микрофоном);

** публичное представление и выступление;

*** управление временем (умение расставлять приоритеты и выполнять то, что нужно в то время, в которое нужно, умение составлять расписание, эффективно укладываться в определенное время);

***креативность (способность продуктивно участвовать в процессе выработки, оценки и совершенствовании идей, направленных на получение инновационных и эффективных решений);

****эффективное управление проектной работой (планирование, подготовка, активное участие, проведение, подведение итогов, оценка результата);

**** публичное представление и выступление (общение с аудиторией, умение отвечать на вопросы аудитории);

*****логическое мышление – принять решение, анализировать полученные ранее знания, применить их для решения поставленных задач.

Алгоритмы

участия обучающихся школы в массовом мероприятии «Шекспириада» по развитию функциональной грамотности у разных возрастных групп под руководством педагогов и волонтеров:

I. Подготовительный этап:

Схема 3: «Задания разным возрастным группам»



Источники информации, методическое и дидактическое обеспечение:

1. Горбунов А.Н. Уильям Шекспир Сонеты [Электронный ресурс]/А.Н. Горбунов//Москва Наука-2016- Режим доступа: <https://djvu.online/file/JcJ8S972B5dQh>. Дата обращения: 18.04.2024
2. Дивинская Э. А. Английский язык: Учеб. для 11-го кл. шк. с углубл. изуч. англ. яз. / Э. А. Дивинская, Е. А. Виноградова. - 7-е изд. - Москва : Просвещение, 1992. - 192,[164-166] с.- ISBN 5-09-004225-X
3. Левшина Г.А. В стране великого Шекспира: методические рекомендации к 450-летию со дня рождения У. Шекспира [Текст]/Г.А. Левшина - МБУК «Шебекинская ЦРБ», методический отдел - 2014. — 20 [8]с.

Оборудование:

- портрет английского драматурга У. Шекспира;
- книжная выставка с произведениями писателя (сотрудничество со школьной и городской библиотеками);
- музыкальное и видеосопровождение с видеороликами, фильмами, видеосюжетами, клипами, фонограммой (сотрудничество со школьными педагогами организаторами);
- мультимедийный экран, компьютер, микрофоны, презентации в PowerPoint (сотрудничество со школьными системными администраторами);
- декорация сцены с балконом из «Ромео и Джульетты» на сцене в актовом зале;
- 7 столов и стулья в актовом зале расставлены по схеме;

- оформление стен постерами и плакатами с цитатами Шекспира и высказываниями о нем, иллюстрациями к произведениям драматурга разместить на передвижной выставке в актовом зале;

- 6 кабинетов для оформления станций в квесте.

Задачи:

Образовательные:- совершенствовать коммуникативную компетенцию участников массового мероприятия на основе навыков владения лексическим и грамматическим материалом и представить через публикацию разноуровневого события на английском языке;

Развивающие: - развивать индивидуальные творческие способности, активность, инициативы учащихся;

- развивать навыки индивидуальной и групповой деятельности, проявляя уважительное отношение к личности партнера в коллективной работе;

- развивать информационную культуру через публикацию статей в печатном издании и в электронном виде;

- развивать навыки и умения во всех видах речевой деятельности.

Воспитательные:

- воспитывать организованность, умения работать в группе и самостоятельно.

Планируемые образовательные результаты:

- **предметные:** применение речевого умения в письменной форме с использованием лексического и грамматического материала с дополнительной лексикой повышенной сложности, используемой в данном массовом мероприятии для журнала «8TEENS24»;

повышение качества знаний по предмету;

индивидуальные достижения обучающихся.

- метапредметные:

коммуникативные

умение организовать сотрудничество, работать индивидуально, в парах и в группах;

проявление уважительного отношения к личности партнера в коллективной работе;

использование языковых клише для отображения своих мыслей в письменной речи.

регулятивные

развитие умения самонаблюдения, самоконтроля и самооценки;

развитие умения соотносить свои действия с планируемыми результатами;

развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности.

познавательные

умение структурировать знания;

умение делать выводы;

умение высказать свои впечатления, показать эмоции в рефлексии.

личностные

формирование уважительных и доверительных отношений между учителем и учащимися;

оптимизация межличностного общения;

возможность для участников пробы в разных позициях и ролях;

умение демонстрировать ораторские навыки;

умение работать с оборудованием;

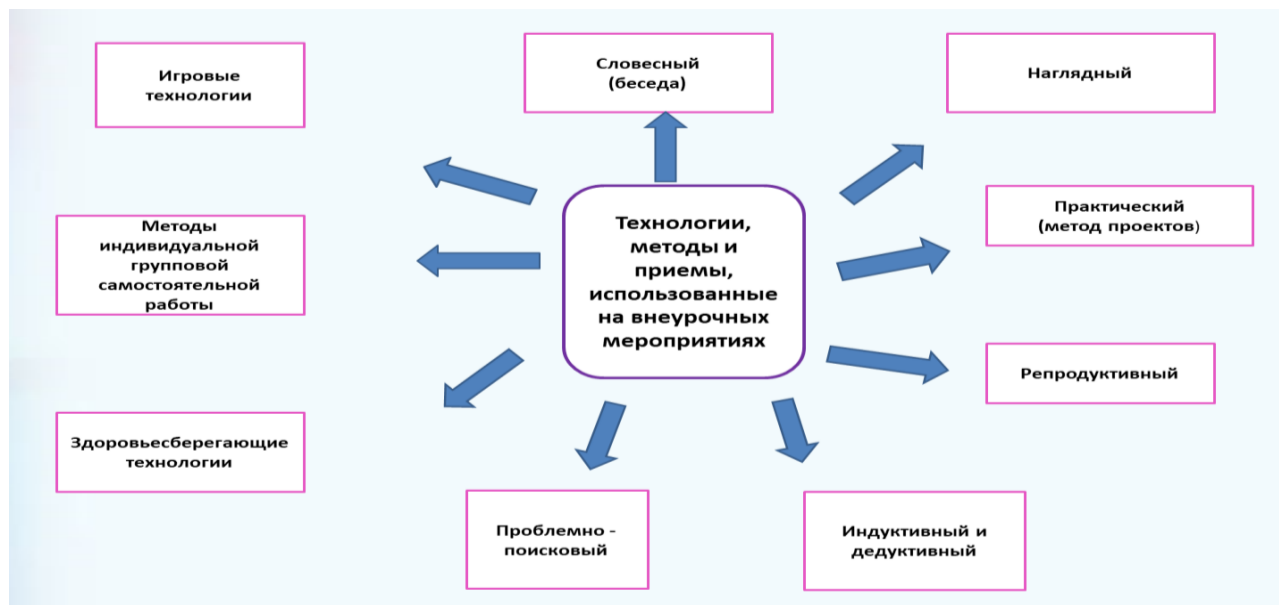
умение ценить свое здоровье.

организационные компоненты

разновозрастное сотрудничество;

каждый участник имеет право определять содержание и форму своего участия в мероприятии.

Скриншот 4: «Педагогические технологии, использованные в массовом мероприятии»



Обучение практическому овладению иностранным языком – на сегодняшний день, одна из актуальных и главных целей современной школы. Рациональное применение оптимальных методов и средств обучения не только на уроках иностранного языка, но и во внеурочной деятельности способствует активизации познавательного интереса обучающихся. В работе использую инновационные технологии, представленные в скриншоте №3, а также Интернет-ресурсы, информационные технологии.

Важно, чтобы ученик использовал полученные знания, умения и навыки, как на уроке, так и во внеурочное время в практической жизни, реальных жизненных ситуациях. Функциональная грамотность фиксирует необходимый уровень готовности личности для осуществления ее деятельности.

Повышение мотивации учащихся к изучению английского языка поддерживаю через проведение массовых разноуровневых групповых мероприятий, где обучающиеся осваивают дополнительные знания с другими учениками в партнерстве с учителем, учатся самостоятельно добывать, а после обобщать и классифицировать материал, дискутировать, отстаивая собственные взгляды, создавать творческие материалы. Именно впечатления являются основой для формирования устойчивой учебной мотивации у школьников в процессе обучения иностранному языку. А технология события практически вбирает в себя сотрудничество учащихся разных ступеней, активизирует волонтерство, проектную деятельность.

Развитие компетенции учащихся – это интегративный процесс в рамках совместной внеурочной деятельности, которая развивает учеников разносторонне. Показателем сформированности компетенций является информированность и применимость, творческое использование полученных знаний в новых ситуациях. В этом и заключается задача современного образования.

II а). Разработка литературно-музыкального события «До чего же изумителен Шекспир!»

Учитель-наставник

- Написание сценария к литературно-музыкальному событию¹
- Оформление наградных материалов для всех участников мероприятия
- Репетиция с ведущими (ученики 9,10, 11 классов, учитель английского языка); чтение сонет; сцены на балконе "Ромео и Джульетта"
- Работа с волонтерским отрядом 9а класса: оформляют постеры, рисуют иллюстрации, сопровождают группы восьмиклассников на мероприятии⁴
- Подборка аудио и видеоматериалов к сценарию
- Презентация "До чего же изумителен Шекспир!"²
- Разработка критериев оценивания декламации сонет, постеров, иллюстраций и плакатов
- Подготовка Положения и Приказа по школе о проведении массового мероприятия
- Оформление актового зала (плакаты и постеры на стены), мебель по схеме

Ученики-создатели
9-11 классов

- Выучить и записать на видео декламацию сонет и предоставить для оценки жюри (9,10,11 классы)³
- Оформить балкон к сцене "Ромео и Джульетта" (11а)
- Подготовить костюмы и маски к танцевальному номеру "Менуэт" (10, 11 классы)
- Подготовить, распечатать, наклеить лейблы (ФИО, класс, название) на плакаты, постеры, рисунки
- Фото и видеосъемка мероприятия (11б класс)

Все ссылки к методической разработке представлены на моем персональном сайте.

¹ Сценарий литературно-музыкального события "До чего же изумителен Шекспир!"
https://gaina-zagor.ucoz.net/scenarij_literaturno-muzykalnogo_sobytiya.pdf

² Презентация к литературно-музыкальному событию "До чего же изумителен Шекспир!"
https://gaina-zagor.ucoz.net/prezentacija_shekspiriada.pdf

³ Образцы чтения сонет на видеозапись для предварительного ознакомления жюри:
https://gaina-zagor.ucoz.net/video/vip/18/1/belousova_elizaveta_11a_sonet_116
https://gaina-zagor.ucoz.net/video/vip/19/1/mendaliev_danial_11b_sonet_140

⁴ Волонтеры 9 классы были зарегистрированы по этой ссылке: <https://dobro.ru/event/10563209>

Формы /Компоненты функциональной грамотности, использованные в данном литературно-музыкальном событии:

Информационная грамотность: находили и отбирали необходимую информацию из книг, справочников, журналов.

Коммуникативная грамотность: работали в команде; приспособились к новым непривычным требованиям и условиям по выполнению творческих заданий для достижения поставленных целей и задач.

Компьютерная грамотность: искали информацию в сети Интернет; пользовались цифровыми сервисами; учились делать качественную видеозапись; создавали дизайн наградных материалов при помощи линейки в ехель.

Деятельностная грамотность: планировали и осуществляли самоконтроль, самооценку, самокоррекцию, готовили материалы к выступлению.

Финансовая грамотность: сформировали финансовые навыки, мотивацию и уверенность, посчитали необходимые денежные средства для организации мероприятия.

Математическая грамотность: использовали математические понятия и инструменты в своих исследованиях для формулирования объективного мнения и анализа опроса среди учащихся 8-11-х классов.

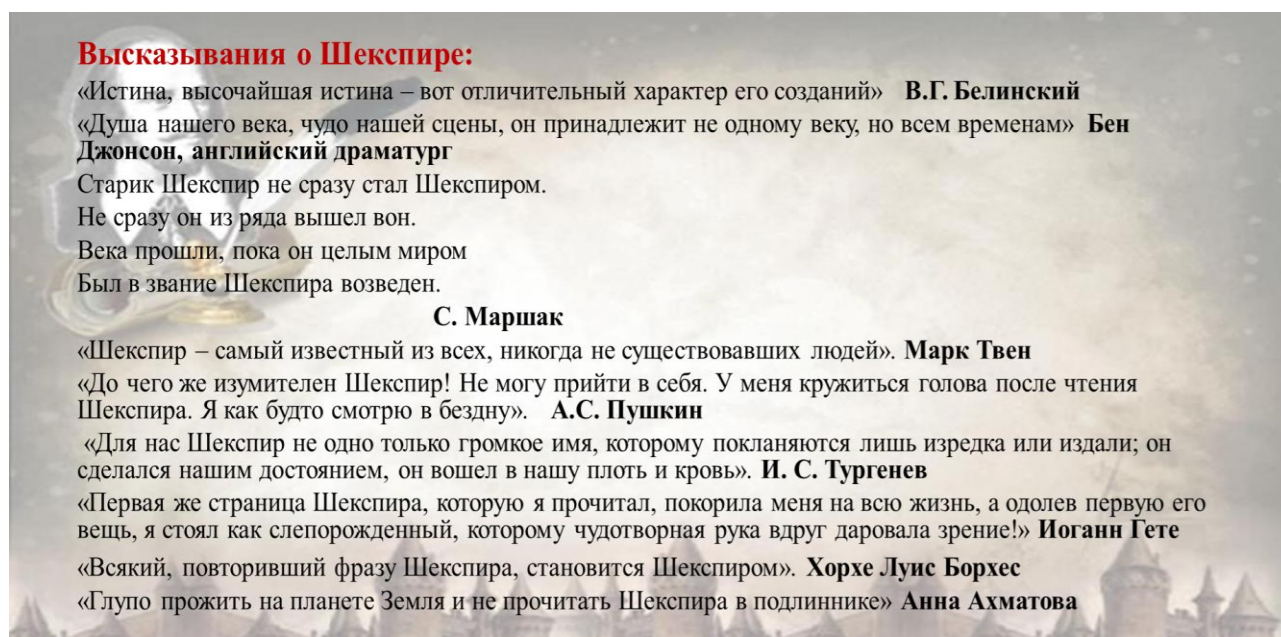
Читательская грамотность: находили, извлекали, использовали, интегрировали и интерпретировали информацию из произведений драматурга; осмысливали и оценивали содержание и форму сонет Шекспира, которые потом использовали в мероприятиях.

Креативное мышление: смогли в команде придумать дизайн балкона из подручных средств, то есть дали вторую жизнь использованным вещам и оформить презентацию к событию, используя воображение. Поставили танец, подобрали музыку, костюмы, маски. Научились критически оценивать свои действия, увидели их сильные и слабые стороны.

Социальная грамотность: поведенческая модель ученика в организации совместной деятельности. Научились договариваться, уступать, оценивать общую работу.

Грамотность в вопросах здоровья: заботились о сохранении собственного психического и физического здоровья; рационально использовали внеурочное время для выполнения творческих заданий; научились давать здоровьесберегающие советы своим одноклассникам и знакомым.

Скриншот 5: «Высказывания о Шекспире»



Скриншот 6: «Цитаты Шекспира»

Цитаты Шекспира

- If you have tears, prepare to shed them now. — Если у вас есть слезы, готовьтесь пролить их сейчас.
- Love is a smoke made with the fume of sighs. — Любовь — это дым, порожденный парами вздохов.
- If music be the food of love, play on. — Если музыка — пища для любви, играйте ее.
- To be, or not to be, that is the question. — Быть или не быть — вот в чем вопрос.
- God has given you one face, and you make yourself another. — Бог дал вам одно лицо, а вы рисуете себе другое.
- It is not in the stars to hold our destiny but in us. — Наша судьба не в звездах, а в нас самих.
- Let every man be master of his time. — Позвольте каждому человеку быть хозяином своего времени.
- My soul is in the sky. — Моя душа находится в небе.

Рисунок 7: «Дизайн наградных материалов»:

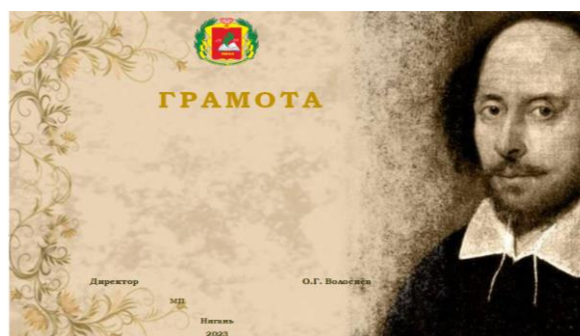
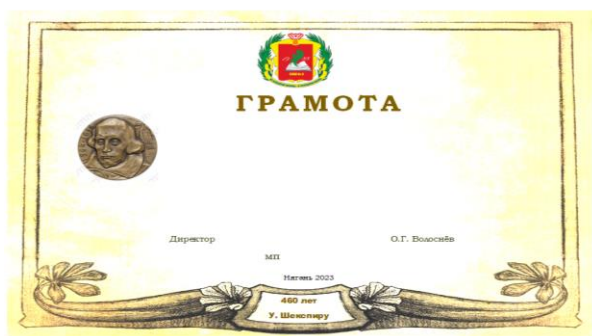


Фото 8:
«Победители
конкурса «Чтение
Сонет Шекспира»»

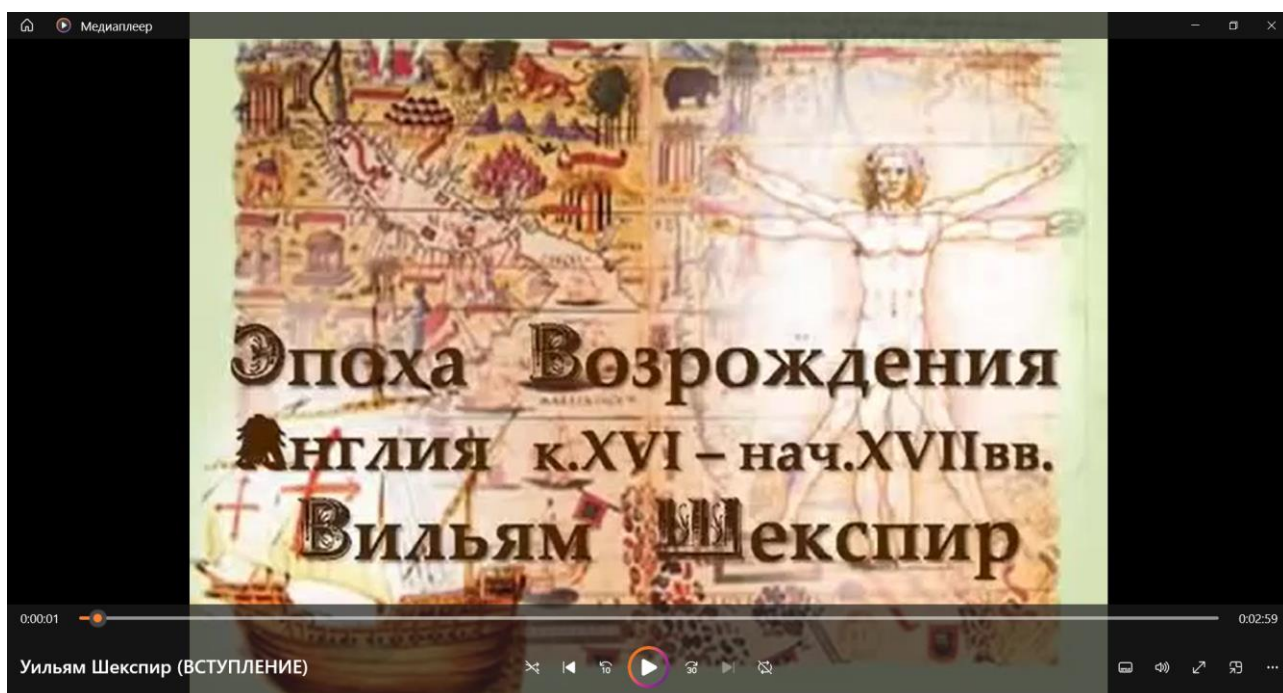
- Фото и видеосъемку мероприятия проводили ученики информационно-технологического 116 класса, которые планируют поступать в учебные заведения для получения специальностей звукорежиссера и оператора.

Фото 9: «Оператор нашего мероприятия»



- Музыкальное сопровождение:

1. Видеофильм с музыкой «Эпоха Возрождения Англия к.XVI-нач.XVII вв. Вильям Шекспир (3мин)



2. <https://yandex.ru/video/preview/4449031209939786207> - фрагмент фильма «Влюбленный Шекспир» начало (1мин.40сек.)
3. Просмотр видеосюжета «Монолог Гамлета». Исполняет Владимир Высоцкий (2мин.) <https://yandex.ru/video/preview/3749830954213358458>
4. Видеоклип музыка М. Таривердиева «Я виноват» сонет № 117 (2мин.10сек.) <https://yandex.ru/video/preview/9918288958613386519>
5. Песня Шарля Азнавура «Вечная любовь» (3мин.24 сек.) <https://youtu.be/GWohuyt46jk>
6. <https://youtu.be/tjy8slT5-Xs> Сонет 130 видео (1мин.10 сек.)
7. Сонет 90 в исполнении А.Б. Пугачевой видео «Уж если ты разлюбишь так теперь» (3 мин.13 сек.) <https://yandex.ru/video/preview/14894473976511650191>
8. Сонет 102 Д. Певцов и О. Дроздова «Люблю» слушать, слайд (3 мин.14 сек.)

- Критерии оценивания сонет, постеров, плакатов и иллюстраций к произведениям:

Таблица 10: «Критерии оценивания декламированных сонет»

ТАБЛИЦА ОЦЕНИВАНИЯ ДЕКЛАМИРОВАННЫХ СОНЕТ

№	Фамилия Имя участника конкурса	Сонет №	Класс	Знание текста на английском языке (до 5)	Произношение/фонетика (до 5)	Культура прочтения (артистичность) (до 5)	ИТОГО	Примечание
1	Белова Виолетта	106	9А					
2	Карепанова Таисия	6	10а					
3	Лейсле Софья	24	10а					
4	Бажина Анастасия	26	10Б					
5	Свиридова Ксения	18	11А					
6	Белоусова Елизавета	116	11Б					
7	Мендалиев Даниал	140	11Б					
8	Вараксина Кира	148	11Б					
9	Гольцова Александра	151	11Б					
10	Мусаева Амина	25	11а					

Таблица 11: «Критерии оценивания постеров, плакатов, иллюстраций»:

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2 «По оцениванию иллюстраций и постеров»

№	Фамилия, Имя участника	Клас с	Наименовани е продукта	Эстетическое оформление (яркость, аккуратность) (до 3 баллов)	Соответствие тематики (до 3)	Орфографическая грамотность (до 4)	Итого (10б)	Место	Примечание
1	Александрова Мария	9А	иллюстрация	2	3	-	5	2	
2	Бетенева Елизавета	9А	иллюстрация	2	3	-	5	2	
3	Зима Екатерина	9А	иллюстрация	2	3	-	5	2	
4	Поправка Полина	10А	иллюстрация	3	3	-	6	1	Супер
5	Новых Ксения	8А	иллюстрация	3	3	-	6	1	Супер
6	Гольцова Александра	11Б	иллюстрация	3	3	-	6	1	
7	Пудова Мария	11А	постер	3	3	4	10	1	Гран-при
8	Протасова Елизавета	11А	постер	0	3	3	6	Участие	
9	Поторочин Богдан	11Б	постер	0	3	4	7	Участие	
10	Шаймарданов Дамир	11Б	постер	0	3	4	7	Участие	
11	Коломиец Елизавета	11Б	постер	3	3	4	10	1	Очень
12	Кравцова Ирина	11В	постер	2	3	4	9	2	
13	Моско Анна	11В	постер	2	3	4	9	2	
14	Потайчук Артем	9А	постер	1	1	4	6	Участие	
15	Иванова Татьяна	9А	постер	3	3	4	10	1	Очень
16	Мамедова Зехра	9А	постер	2	3	4	9	2	
17	Лисник Мирелла	9Е	постер	3	3	3	9	2	
18	Зайтова Регина	9А	постер	3	3	2	8	3	
19	Ахунбаев Рауф	8В	постер	3	3	3	9	2	
20	Комарова Полина	8В	постер	2	2	4	8	3	
21	Юровских Глеб	8В	постер	1	2	3	6	участие	

Фото 12: «Постеры, иллюстрации» в оформлении актового зала

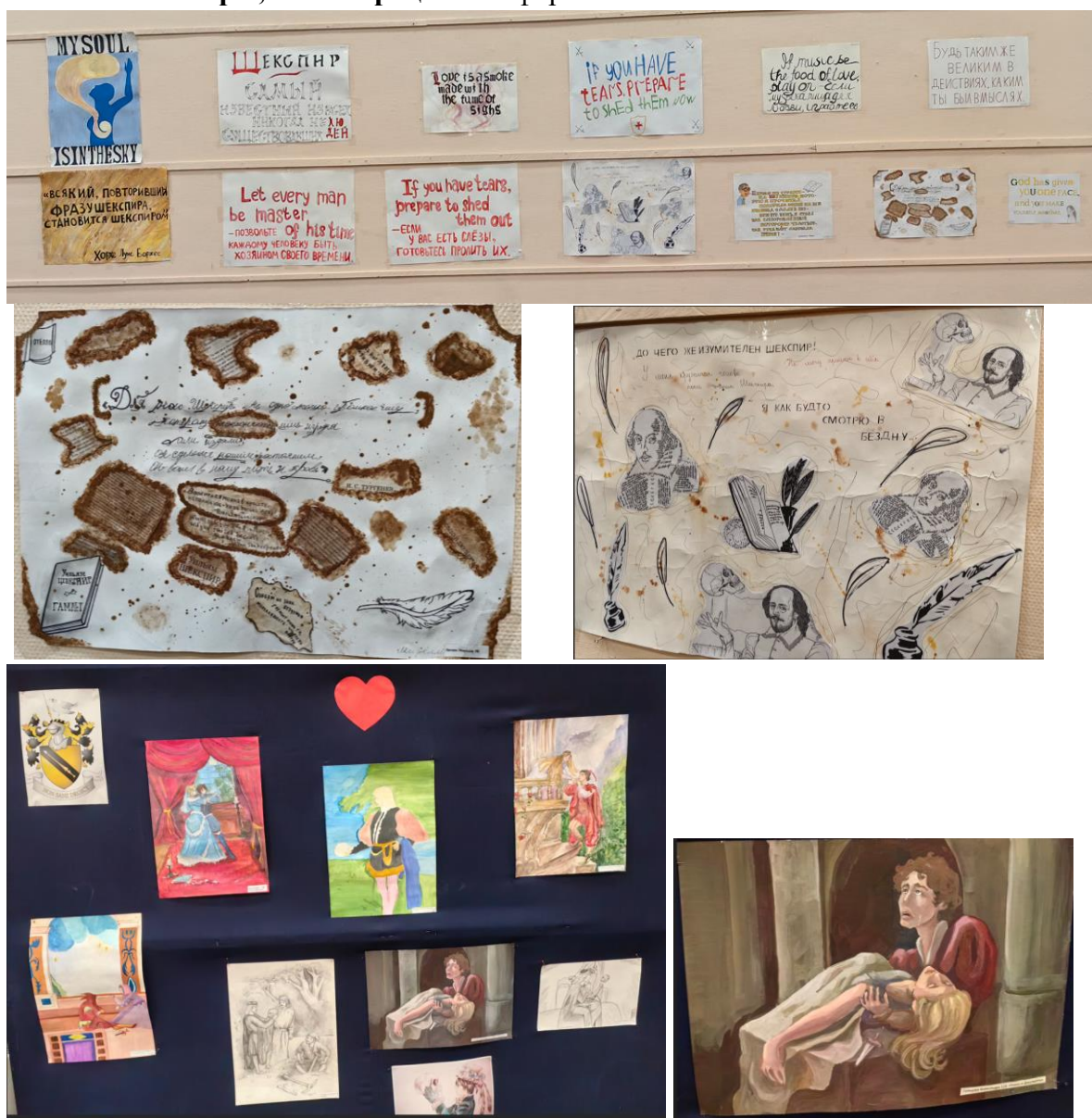


Фото 13: «Оформление балкона для сцены «Ромео и Джульетта»»

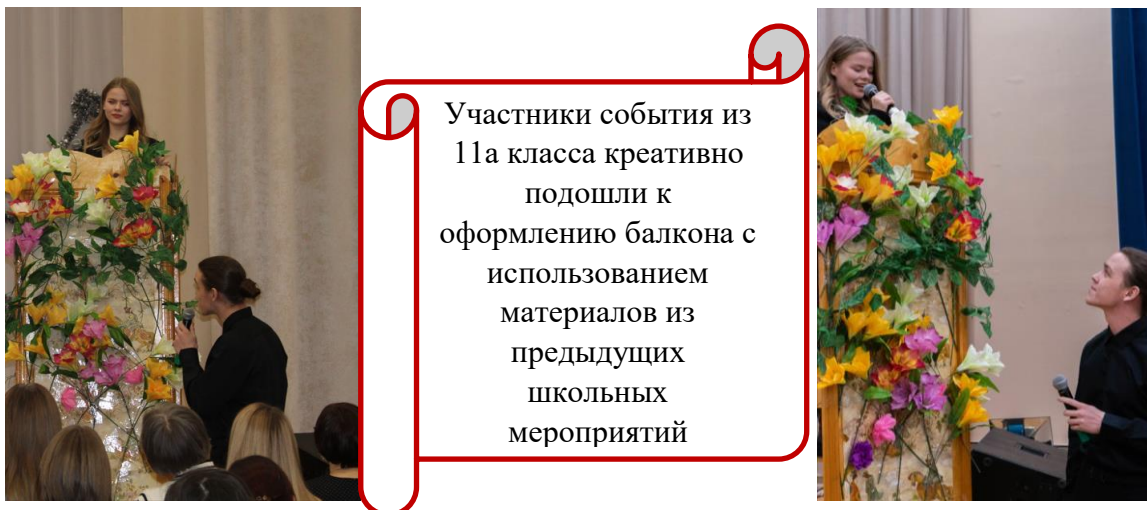


Фото 14: «Танцевальный номер «Менуэт»»



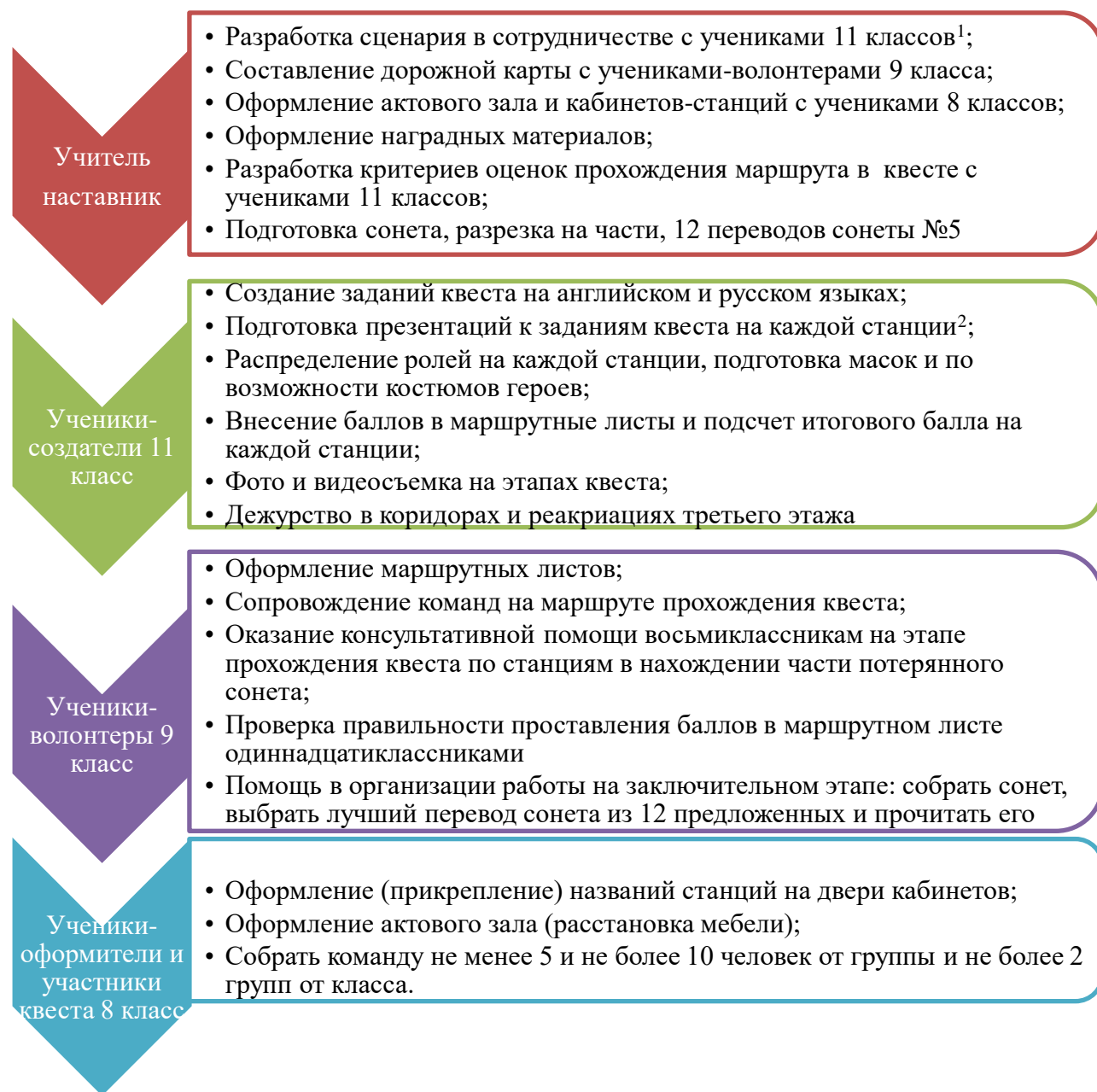
Развитие **креативности** обучающихся – одна из самых важных задач во внеурочной деятельности. Ученики 8-11 классов, занимающиеся в разных танцевальных коллективах, объединились и сами поставили танец к данному мероприятию, без участия взрослых.

Фото 15: Ведущие литературно - музыкального события «До чего же изумителен Шекспир!»



Ведущими на мероприятии выступили ученики из 9а, 10а и 11а классов совместно с учителем английского языка, который являлся образцом не только в произношении английского языка, но и внешнего вида, манере поведения.

б). Разработка интеграционного квеста «Поэтический шедевр Шекспира»:



¹ Сценарий интеграционного квеста «Потерянный шедевр»- https://gaina-zagor.ucoz.net/scenarij_kvesta_po_shekspiru.pdf

² Перед началом квеста коллектив аниматоров из 11-х классов готовили маски и презентации: ПРЕЗЕНТАЦИИ СТАНЦИЙ- <https://cloud.mail.ru/public/rt3Y/ZJeQ7QHjq>

Формы /Компоненты функциональной грамотности, использованные в квесте:

Коммуникативная грамотность: работали в команде; выполняли творческие задания.

Компьютерная грамотность: искали информацию в сети Интернет; пользовались цифровыми сервисами; работали с электронными таблицами.

Деятельностная грамотность: планировали и выполняли задания, осуществляли самоконтроль, готовили материалы к квесту, оформляли презентации, создавали маски.

Математическая грамотность: использовали математические понятия и инструменты в своих исследованиях для формулирования объективного мнения и анализа опроса среди учащихся 8-11-х классов. Подсчитывали баллы на станциях.

Читательская грамотность: находили, извлекали, использовали, интегрировали и интерпретировали информацию для вопросов; осмысливали и оценивали содержание и форму переводов сонет, которые потом использовали в заключительном этапе квеста.

Креативное мышление: смогли в команде придумать дизайны станций в презентациях, используя творчество и креативность.

Социальная грамотность: поведенческая модель ученика в организации совместной деятельности. Научились договариваться, уступать, оценивать общую работу.

Грамотность в вопросах здоровья: рационально использовали внеурочное время для выполнения творческих заданий.

Конечно, такие мероприятия – незабываемый опыт, который способствует значительному личностному росту. Ребята волонтеры из 9-х классов выступили наставниками со своими командами восьмиклассников. В течение часа помогали им на станциях, поддерживали и мотивировали их на успех.

Скриншот 16: «**Названия станций, которые были прикреплены на двери кабинетов**»



Скриншот 17: «**6 станций квеста**»





Фото 18: «Аниматоры на станции «Трагедия»»

- Station “Tragedy” - 2 аниматора Офелия и Гамлет
- Station “Love” - 2 аниматора Ромео и Джульетта
- Station “Drama” - 2 аниматора Отелло и Дездемона
- Station “History” - 2 аниматора Елизавета I и ее министр
- Station “Shakespeare” - 2 аниматора Шекспир, жена Энн
- Station “Comedy” - 2 аниматора Пак и Шут

Таблица 19: «Маршрутные листы».

МАРШРУТНЫЙ ЛИСТ ШЕКСПИРИАДЫ		КЛАСС	8 А	ГРУППА	А
STATION	Room	POINTS			
TRAGEDY (5)	309				
LOVE (10)	308				
DRAMA (6)	307				
HISTORY (5)	301				
SHAKESPEAR (10)	317				
COMEDY (13)	316				
COMPOSITION (1) (place)	Актовый зал				
TOTAL (50)					

Для каждого класса индивидуальный маршрут, чтобы не собирались около одной станции одновременно все. Цель интеграционного квеста - найти потерянный шедевр.

Скриншот 20: «Текст Сонета №5»

SONNET 5
 Those hours that with gentle work did frame
 The lovely gaze where every eye doth dwell
 Will play the tyrants to the very same,

 And that unfair which fairly doth excel:
 For never-resting time leads summer on
 To hideous winter and confounds him there,

 Sap checked with frost and lusty leaves quite gone,
 Beauty o'er-snowed and bareness everywhere:
 Then were not summer's distillation left

 A liquid prisoner pent in walls of glass,
 Beauty's effect with beauty were bereft,
 Nor it nor no remembrance what it was.

 But flowers distilled though they with winter meet,

 Leese but their show, their substance still lives sweet.

Потерянный шедевр – это Сонет №5, который был разрезан на шесть частей и спрятан на шести станциях



Фото 21: «Прохождение станций квеста с волонтерами»

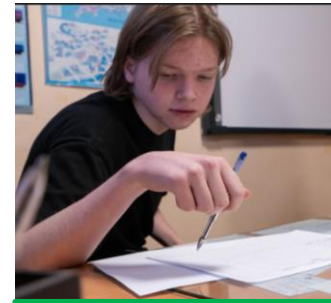


Фото 22: «Подсчет баллов»

- После этого команды приступают к выполнению задания. Им нужно:

- 1) найти и переписать недостающие 2 строчки сонета;
- 2) составить сонет по данной форме;

Победителем квеста считается та команда, которая первой составит сонет и зачитает его по-английски, а также наберет большее количество баллов за задания. Из трех сонет выбрать нужный (Сонет №5, Сонет №1, Сонет №102).

Скриншот 23: «Три сонета»

SONNET №5	SONNET №1	SONNET № 102
<p>Those hours that with gentle work did frame The lovely gaze where every eye doth dwell Will play the tyrants to the very same, And that unfair which fairly doth excel:</p> <p>For never-resting time leads summer on To hideous winter and confounds him there, Sap checked with frost and lusty leaves quite gone, Beauty o'er-snowed and bareness everywhere:</p> <p>Then were not summer's distillation left A liquid prisoner pent in walls of glass, Beauty's effect with beauty were bereft, Nor it nor no remembrance what it was.</p> <p>But flowers distilled though they with winter meet, Leese but their show, their substance still lives sweet.</p>	<p>From fairest creatures we desire increase, That thereby beauty's rose might never die, But as the ripener should by time decease, His tender heir might bear his memory:</p> <p>But thou, contracted to thine own bright eyes, Feed'st thy light's flame with self-substantial fuel, Making a famine where abundance lies, Thyself thy foe, to thy sweet self too cruel.</p> <p>Thou that art now the world's fresh ornament And only herald to the gaudy spring, Within thine own bud buriest thy content, And, tender churl, mak'st waste in niggarding:</p> <p>Pity the world, or else this glutton be, To eat the world's due, by the grave and thee.</p>	<p>My love is strengthen'd, though more weak in seeming; I love not less, though less the show appear: That love is merchandized whose rich esteeming The owner's tongue doth publish everywhere.</p> <p>Our love was new and then but in the spring When I was wont to greet it with my lays, As Philomel in summer's front doth sing And stops her pipe in growth of ripier days:</p> <p>Not that the summer is less pleasant now Than when her mournful hymns did hush the night, But that wild music burthens every bough And sweets grown common lose their dear delight.</p> <p>Therefore like her I sometime hold my tongue, Because I would not dull you with my song.</p>

Фото 24: «Восьмиклассники в поиске недостающих строк»



Таблица 25: «Переводы 5 ИСКОМОГО сонета»

СОNET 5	ПЕРЕВОДЫ НА РУССКИЙ ЯЗЫК
---------	--------------------------

<p>Щедры минуты, ясный лик рождая; Увы, потоки этих же минут Безжалостны - прекрасное сметая, Лик безобразят, смерть красе несут.</p> <p>Неутомимо Время - выпивает У розы сок, когда она в цвету; Зима коварно Лето обнимает, Заносит мертвым снегом Красоту.</p> <p>Когда б не аромат весенней розы (В сосуде заперт узником настой), Сгубили бы все лучшее морозы, Мир разлучив навеки с Красотой.</p> <p>Но жив, когда зимою блекнет сад, Из розы извлеченный аромат.</p> <p>Перевод Игоря Фрадкина</p>	<p>Украдкой время с тонким мастерством Волшебный праздник создает для глаз. И то же время в беге круговом Уносит все, что радовало нас.</p> <p>Часов и дней безудержный поток Уводит лето в сумрак зимних дней, Где нет листвы, застыл в деревьях сок, Земля мертва и белый плащ на ней.</p> <p>И только аромат цветущих роз - Летучий пленник, запертый в стекле, - Напоминает в стужу и мороз О том, что лето было на земле.</p> <p>Свой прежний блеск утратили цветы, Но сохранили душу красоты.</p> <p>Перевод С.Я. Маршака</p>
<p>Те самые часы, что нам родят Прелестный лик, чарующий все взгляды, Как злой тиран в тиши готовят яд, Чтоб смыть с лица блеск вешнего наряда.</p> <p>Ведь время неустанно гонит лето К убожеству уродливой зимы, Где снегом все, как саваном одето, Где листья и цветы - добыча тьмы.</p> <p>Когда в стенах хрустального фиала Не жил бы вешний запах и зимой, То сладость бы его не оживала, И память бы о нем была немой.</p> <p>Но, извлеченный из цветов, зимою Хранит он хоть на вид - их суть собою.</p> <p>Перевод М.И. Чайковского</p>	<p>То Время, что в труде приятном взор создало, Который всех теперь влечет и веселит, Тираном станет вновь, как то не раз бывало, И прежней красоты навек его лишит.</p> <p>Затем что время, вслед за уходящим летом, Приводит из-за гор суровую зиму - И мерзнет сок в лесу пустынном и раздетом, А взор лишь видит снег, безжизненность и тьму.</p> <p>Тогда, мой друг, когда благие соки лета Не заключил бы рок в стеклянную тюрьму, Вся красота его погибла б без привета И превратилась в прах, чтоб погрузиться в тьму.</p> <p>Но нежный цвет, в экстракт на зиму превращенный, теряет внешность лишь, не запах благовонный.</p> <p>Перевод Н.В. Гербеля</p>
<p>Те самые часы, чьей силой властной Краса весны так дивно расцвела, - Как злой тиран, разрушат вид прекрасный И уничтожат все свои дела.</p> <p>Не хочет время ждать! Отрада лета, Глядишь, сменилась скучною зимой, Замерзла жизнь, нет ни листа, ни цвета, И спит краса под снежной пеленой.</p> <p>Да, если б сок цветов мы в плен не брали, Чтоб сохранить следы весны в стекле, - С красой бы все дела ее пропали, Была б она забыта на земле;</p> <p>Сок извлечен, - и есть предел утрате: Хоть нет цветов, - есть жизнь в их аромате.</p> <p>Перевод Н. Холодковского</p>	<p>То время, что в усердии великом Ваяло лик, влекущий взор любой, Устанет любоваться этим ликом И, охладев, расправится с тобой.</p> <p>Да! зиму, чьи законы столь жестоки, На смену лету призывает год: Пожухли все цветы, иссякли соки, Всю прелесть сокрушили снег и лед.</p> <p>И если б мы не сберегли в настое, В стекло не заковали плод и цвет, То красоту почли бы за пустое, Коль и помину о прекрасном нет.</p> <p>Но то, что было бренной красотой, Вберет нетленный искристый настой.</p> <p>Перевод Сергея Александровского</p>

<p>Минуты те же, что произвели Прелестный образ, радующий глаз, Красу его сметут с лица земли, Обезобразят все, ожесточась.</p> <p>И время неустанное ведет На смену лету дикость злой зимы: Листва падает, вместо соков - лед, Краса в снегу, и всюду царство тьмы.</p> <p>И если бы не летний свежий дух - Текущий узник в ясном хрустале - То вся бы красота исчезла вдруг, И след ее пропал бы на земле.</p> <p>Зимой цветок теряет лишь наряд, Но сохраняет душу - аромат.</p> <p>Перевод А.М. Финкеля</p>	<p>С большим усердьем время мастерит, Своим искусством радуя нам око, Но вскоре беззаконие творит, Уродуя прекрасное жестоко.</p> <p>Безудержного времени канва Уводит лето в зиму безвозвратно, Где соки стыннут и гниет, листва, Заснежена краса и все отвратно.</p> <p>И коль цветенья ароматы те Не заключить в стеклянные палаты, Что мы могли б сказать о красоте, О том, какой была она когда-то?</p> <p>Пушай зимой цветы придут в упадок, Но аромат их будет свеж и сладок.</p> <p>Перевод Сергея Степанова</p>
<p>Часы, что столь искусно возвели Сей образ, что пленяет глаз любой, Иссушат, изведут красу земли, Затмившую всю красоту собой.</p> <p>Бесстрастно время соблюдёт права И лету зимний подведёт итог: Не бродят соки, и листва мертва, И снег на всём, и злой мороз жесток.</p> <p>Когда б не сладкий лета дистиллят, Текущий узник тонкого стекла, Сама бы красота спаслась навряд, И памятью о лете истекла.</p> <p>И пусть зимой цветы теряют вид, Сей эликсир их душу сохранит.</p> <p>Перевод Бориса Архипцева</p>	<p>Тот час, когда твой милый, нежный вид И светлый образ улаждают глаз, Становится тираном и грозит Большой несправедливостью для нас.</p> <p>Нас время всех без устали ведет Из лета к разрушительной зиме; Без листьев лес, в стволах не сок, а лед, Под снегом красота в холодной тьме.</p> <p>Когда нет летней прелести цветов, Текущий пленник в стенках из стекла - Цветочный запах - аромат духов, Напомнит нам, как красота цвела.</p> <p>Цветы погибли, встретившись с зимой, А сущность их сохранена живой.</p> <p>Перевод Андрея Кузнецова</p>
<p>Как годы созидают мастерком Отраду взорам, юности дворец, И, тут же все сминая грубо в ком, Законченной красе кладут конец,</p> <p>Так время увлекает в круговерть Весну и лето - соки стыннут там, Где их, живых, зимы застала смерть. Нет, не цвести заснеженным цветам!</p> <p>И, если лета жидкий аромат Не будет заключен в стекло пюрьмы, Ни красоту, ни благовонный сад Уж никогда не сможем вспомнить мы.</p> <p>Утратив форму, лето не вернуть, Но в запахе сладкий перельется суть.</p> <p>Перевод С.И. Трухтанова</p>	<p>Спешат часы, меняя все вокруг И привлекая восхищенный взор С жестокостью игривой могут вдруг Обезобразить радостный простор;</p> <p>И время никому не обмануть, Смертельный хлад погубит красоту, Источит силы, льдом покроев суть, Под снегом спрячет жизни наготу:</p> <p>И лишь флакона нежный аромат Воспоминанья дарит о тепле, Лишишься красоты своей стократ, Потомства не оставив на земле.</p> <p>В цветах, с зимой встречаясь, гибнет радость, Тая в безмолвии души бессмертной сладость.</p> <p>Перевод Веры Якушкиной</p>

К найденному 5 сонету было предложено 12 переводов и команды должны были выбрать тот, который им больше всего понравился. 2 группы выбрали С.Я. Маршака, 2 группам понравился перевод Веры Якушкиной и сборную группу очаровал перевод М.И. Чайковского. Отмеченные переводы были прочитаны представителями команд.

Таблица 26 «12 авторов перевода сонета №5»

С.Я. Маршака	М.И. Чайковского	Н.В. Гербея	Н. Холодковского
❤️	❤️		
Сергея Александровского	А.М. Финкеля	Сергея Степанова	Бориса Архипцева
Андрея Кузнецова	С.И. Труханова	Веры Якушкиной	Игоря Фрадкина
		❤️	

Фото 27 «Участники квеста зачитывают понравившийся перевод сонета №5»



III этап: Основной (проведение мероприятия и награждение):

Мероприятие длилось 2.5 часа:

1 час – знакомство с драматургом У. Шекспиром и его творчеством через литературно-музыкальное событие «До чего же восхитителен Шекспир!»;

1 час – подвижного интеграционного квеста «Потерянный шедевр» на проверку того, как усвоили первую часть мероприятия;

30 минут – приятного момента награждения. Получили не только бумажные грамоты и дипломы, но и массу позитивных эмоций.

Фото 28 «Награждение всех участников массового мероприятия»



Рефлексия:

Через несколько дней после мероприятия ученики 8в класса подготовили анкету для участников Шекспириады.

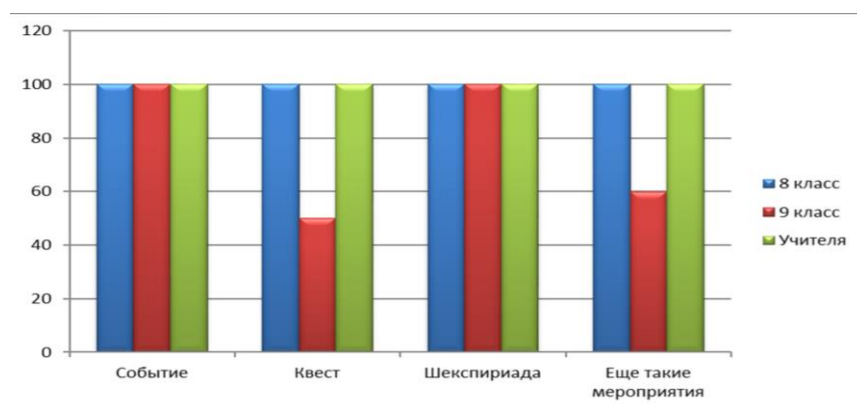
Анкета участника Шекспириады:

1. Вы ученик (какого класса) _____
2. Вам понравилось:
А) литературно-музыкальное событие «До чего же изумителен Шекспир!» (обведите)
Да _____ Нет _____ Не знаю _____
Б) квест «Поэтический шедевр Шекспира»
Да _____ Нет _____ Не знаю _____
3. Что вам не понравилось в Шекспириаде? _____
4. Сколько лет исполнится В. Шекспиру в 2024 году? _____
5. Хотели бы вы еще участвовать в мероприятиях об известных людях мира?
Да _____ Нет _____ Не знаю _____

Спасибо!

Проанализировали, составили диаграмму для своего проекта «Потрясающий копьём!»

Диаграмма 29 « Результаты опроса учителей и учеников»



Как видно, массовое мероприятие удалось! Волонтерам девятиклассникам не понравились некоторые заминки на станциях квеста. Содержание заданий на некоторых станциях были объемнее, чем на других, из-за этого получились ожидания. Организаторы мероприятия учли замечания.

IV этап: Оформление проекта «Потрясающий копьём!»

Творческие задачи требуют от ученика самостоятельный отбор знаний и умений из разнообразных сфер жизни, актуализацию личного опыта, проявление инициативы, оригинальности и гибкости мышления в создании проекта или журнала. Задачи творческого уровня создают благоприятные условия для вовлечения ребят в активную деятельность, стимулируют проявление их творческих возможностей, способствуют более осознанному усвоению дополнительного материала.

Формы /Компоненты функциональной грамотности, использованные в проекте и журнале:¹

¹ https://gaina-zagor.ucoz.net/PAPERPREZ/proekt_shekspira.pdf - проект «Потрясающий копьём!»

Информационная грамотность: отбирали необходимую информацию из сценариев двух мероприятий.

Коммуникативная грамотность: работали в группе; научились интервьюировать учащихся старшего и среднего звена.

Общая грамотность: высказывали и оформляли свои мнения.

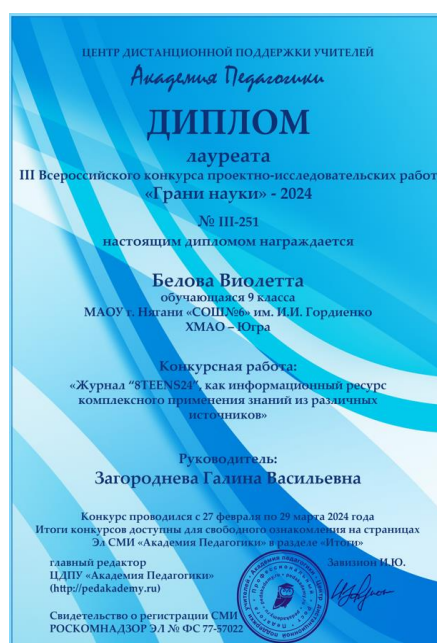
Компьютерная грамотность: пользовались цифровыми сервисами; электронной почтой; работали с электронными таблицами.

Деятельностная грамотность: готовили материалы к защите продукта деятельности.

Креативное мышление: смогли придумать дизайн презентации и журнала, используя воображение.

Орфографическая и пунктуационная грамотность: составная часть общей языковой культуры. Научились проверять письменные работы, корректировать их.

Фото 30 «Результаты защиты проекта на школьном уровне»



Школьный журнал «8TEENS24» в третьем номере на страницах 3-9 опубликовали наше мероприятие.²

В социальных сетях в Контакте на школьном сайте краткая информация об итогах данного мероприятия.³

Ученики получили новый жизненный опыт в совместной деятельности с учениками старшего звена и взрослыми. Школьники научились творчески мыслить, самостоятельно планировать свои действия, прогнозировать возможные варианты решения стоящих перед ними задач. Ценным является объединение индивидуальных заданий с элементами коллективного поиска, развитие коммуникативных способностей.

² <https://cloud.mail.ru/public/1B2y/Mv2PscjvG> - журнал «8TEENS24»

³ https://vk.com/wall-171581233_5838 - запись на стене на школьном сайте в ВК о массовом мероприятии «Шекспириада»

После завершения массового мероприятия учащиеся приобрели следующие умения:

научились обсуждать творческие задания для мероприятия;
организовывать сотрудничество, работать индивидуально, в парах и в группах;
в коллективной работе в роли наставников и волонтеров;
формировать уважительные и доверительные отношения между учителем и учащимися;
самостоятельно выполнять упражнения повышенной сложности;
декламировать сонеты наизусть и ораторские навыки;
работать с содержанием сценариев и с оборудованием;
активно использовать средства информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) для решения поставленных задач;
излагать своё мнение и аргументировать свою точку зрения и оценку событий.

Значимость и прикладная ценность полученных результатов: иностранный язык в межпредметных связях с русской литературой, историей, обществознанием увязывают в единую систему все знания, получаемые по различным учебным дисциплинам, а также получают новые знания на основе этих связей не только на уроках, но и во внеурочной деятельности. А изобразительное искусство, театрализация, музыка действительно расширяют творческий кругозор учащихся при работе над мероприятием.

Заключение

«Шекспир – одно из чудес света, которым не перестаешь удивляться»

А. Аникст

О великом драматурге Шекспире вспоминают 23 апреля в юбилейные даты рождения или смерти, восстанавливают в памяти периоды его жизни и творчества. В учебно-методическом комплексе «Английский в фокусе» под редакцией Ваулиной Ю.А только в 9 классе в 5 модуле в разделе литературы есть урок, посвященный произведению Шекспира «Венецианский купец», это же произведение есть в книге для чтения в 10 классе, а в 11 классе - «Гамлет». В зарубежной литературе на уроках родной литературы тоже отводится мало времени этому творчеству. Вот почему были выбраны ученики восьмых классов, они должны быть подготовлены к знакомству с произведения У. Шекспира в сотрудничестве со старшеклассниками.

Минуло уже 460 лет с момента первой публикации сонетов Шекспира, а они до сих пор являются самым переводимым на русский язык крупным произведением иноязычной поэзии. «Сонеты» принадлежат к числу величайших явлений поэзии позднего Возрождения. Участники разноуровневого группового внеурочного массового мероприятия «Шекспириада» будут вспоминать, вновь ощущать те эмоции, которые сопровождали их проживание во время литературно-музыкального события «До чего же изумителен Шекспир!» и интеграционного квеста «Потерянный шедевр» или при создании проекта «Потрясающий копьём!».

Тематика массового мероприятия соответствует возрасту обучающихся, является актуальной, связана как со страной изучаемого языка, так и со страной проживания. Предложенная идея ориентировала обучающихся на привлечение фактов из смежных областей знаний и разнообразных источников информации. В творческую деятельность были

вовлечены обучающиеся среднего и старшего звена, независимо от уровня владения языком. Каждый выбирал деятельность по своим способностям. Ученики 11 и 9 классов, которые будут сдавать ЕГЭ и ОГЭ, конечно, брали сложные задания: учили, записывали на видео, а затем декламировали сонеты на сцене. Они были реальным примером для восьмиклассников. Для того чтобы были понятны сонеты на английском языке, во время декламации на экране появлялся перевод на русском языке. В сценарии ведущих литературно-музыкального события чередовался текст на английском и русском языках. Не перевод, а именно содержание. Таким образом, для учащихся со средним уровнем знания было легко понять, о чем речь. Совет: оказалось, что не все могут выучить 14 строк шекспировских сонет, даже высокомотивированные ученики, с отличным знанием английского языка. Но они великолепно справились с другими творческими заданиями.

Также «Шекспириада» стала культурным центром для учеников показать свои таланты в создании презентаций, изобразительном искусстве и танцевальном, написании статей о данном мероприятии в школьные СМИ. Внеурочные мероприятия являются эффективным средством вовлечения обучающихся в активный интеллектуальный творческий поиск, в процессе которого формируется целеустремленность, самостоятельность, критическое мышление, умение видеть и творчески решать возникающие проблемы.

Опыт, описанный в данной работе перспективен в плане дальнейшего использования, он может быть применен в любом общеобразовательном учебном заведении, в средней и старшей школе. Можно применить полностью, то есть два мероприятия (событие и квест), так и отдельно, все зависит от желания педагога и обучающихся. Ограничений в масштабах использования не имеет. Но хочется дать совет: обязательно сначала Событие, то есть дать информацию ученикам, чтобы они познакомились со страной «Шекспириада», сокровищницей, которая питает мировую культуру вот уже почти пять веков.

В данной разработке детально представлены конкретные педагогические действия: организация мероприятия (планирование и этапы реализации), включение обучающихся в различные виды деятельности, алгоритм осуществления поэтапных педагогических действий, приемы стимулирования и контроля (взаимоконтроля, самоконтроля). Важно отметить, что в мероприятии активное участие приняли не только учителя английского языка, но и учителя русского языка и литературы, изобразительного искусства, информатики, библиотекари школы и заместители директора по учебно - воспитательной работе. Педагоги организаторы и системные администраторы были очень полезны в сопровождении нашего мероприятия.

Список использованной литературы:

1. Алексашина И.Ю., Абдулаева О.А., Киселев Ю.П. Формирование и оценка функциональной грамотности учащихся: Учебно-методическое пособие [Текст] / науч. ред. И. Ю. Алексашина. — СПб. КАРО, 2019. — 160 с. — (Петербургский вектор введения ФГОС ООО)-ISBN 978-5-9925-1413-1
2. Авдеенко Н. А. Креативность для каждого: внедрение развития навыков XXI в. в практику российских школ / Н. А. Авдеенко, Л. О. Денищева, К. А. Краснянская и др. // Вопросы образования. 2018. № 4. С. 282–304. DOI: 10.17323/1814-9545-2018-4-282-304.

<https://gaina-zagor.ucoz.net/> -персональный сайт Загородневой Галины Васильевны
[Электронный ресурс] Дата обращения: 18.04.2024